

Overdrachtformulier

Internationale Schakelklas

Naam:

Leerlinggegevens			
Achternaam		Voorletters	
Tussenvoegsel(s)			
Voorna(a)m(en) voluit			
Roepnaam			
BSN-nummer			
Aankomstdatum in Nederland			
Moedertaal			
Verblijfsstatus*			
Engels sprekend?	☐ ja ☐ nee		
Beheerst overige taal/talen			
Zijn er bijzonderheden m.b.t. de woon-/thuissituatie?	☐ AZC ☐ POL ☐ GLO ☐ AMV (zelfstandig wonend, NIDOS-voogd, mentor op woongroep) ☐ Anders, nl.		
	Toelichting:		
Gebruikt de leerling medicijnen?	☐ ja ☐ nee		
	Toelichting:		

*Kopie document verblijfsstatus toevoegen

* Kopie uittreksel GB **mét vermelding aankomstdatum in Nederland** toevoegen

Ouders/verzorgers/voogd

Ouder/verzorger 1

Rol	☐ vader ☐ moeder ☐ verzorger
Voertaal	☐ Nederlands ☐ Engels ☐ Tolk

Ouder/verzorger 2

Voertaal	☐ Nederlands ☐ Engels ☐ Tolk
----------	---

Indien van toepassing

Contactgegevens Voogd

Achternaam		Voorletters	
Achternaam			
Voorna(a)m(en) voluit			
Straat + huisnummer			
Postcode + plaats			
Telefoonnummer voogd			
E-mailadres voogd			
Voertaal Voogd	☐ Nederlands ☐ Engels ☐ Tolk		

Gegevens ISK

BRIN-nummer		Naam locatie:
Straat + huisnummer		
Postcode + plaats		
Telefoonnummer		
E-mailadres		
Naam Mentor		
E-mailadres mentor ISK		
Naam vervolgschoolcoach ISK		
E-mailadres vervolgschoolcoach ISK		

Schoolloopbaan

Onderwijsperiode in land van herkomst		
Laatst genoten onderwijs in eigen land	Gevolgd t/m leerjaar:	
Evt. onderwijsperiode in een land, anders dan land van herkomst of Nederland		
Is een diploma uit het land van herkomst aanwezig?	☐ ja ☐ nee	
	Indien ja, is een rapport-/diplomawaardering in Nederland gedaan? ☐ ja (bijlage toevoegen) ☐ nee	
	Op welk niveau is het rapport gewaardeerd?:	Op welk niveau is het diploma gewaardeerd?:
Alfabetisering bij binnenkomst in Nederland	☐ Alleen moedertaalsprekend ☐ Alleen in de moedertaal ☐ In het Latijns schrift	
Periode van schoolonderbreking	___ maanden ___ jaren	
Datum start onderwijs in Nederland		
Aantal scholen in Nederland		
Datum start op de ISK		
Huidige/laatste klas op de ISK	Naam/nummer klas:	
	ISK-leerjaar en niveau:	
Einddatum gevolgde lessen ISK		
Uitschrijfdatum ISK		
Is zwemvaardig	☐ Ja ☐ Nee ☐ Onbekend	

Rapporten

Let op! Rapportcijfers voor een vak zijn gerelateerd aan het niveau waarop de leerling de vakken volgt op de ISK en geven geen informatie over het taalniveau! Indien rapportcijfers zijn toegevoegd, zijn de TOA-scores leidend

Vink aan welke rapporten zijn bijgevoegd:

- ☐ ISK-schoolrapporten
- ☐ Son (indien aanwezig)
- ☐ TOA-vaardigheidsscore
- ☐ Overig, nl.:

Ondersteuningsbehoeften taal

Woordenschatuitbreiding	☐ ja ☐ nee
	Toelichting/tips:
Luistervaardigheid	☐ ja ☐ nee
	Toelichting/tips:
Leesvaardigheid	☐ ja ☐ nee
	Toelichting/tips:
Spreekvaardigheid	☐ ja ☐ nee
	Toelichting/tips:
Gesprekken voeren	☐ ja ☐ nee
	Toelichting/tips:
Schrijfvaardigheid	☐ ja ☐ nee
	Toelichting/tips:

Ondersteuningsbehoeften overig

Heeft de leerling ondersteuningsbehoefte bij bepaalde vakken?	☐ ja ☐ nee
	Welke vakken:
	Toelichting:
Heeft de leerling dyslexie of is sprake van een vermoeden van dyslexie?	☐ ja ☐ nee
	Toelichting:
Heeft de leerling dyscalculie of is sprake van een vermoeden van dyscalculie?	☐ ja ☐ nee
	Toelichting:
Heeft deze leerling ernstige en/of langdurige sociale en/of emotionele problemen die mogelijk voortkomen uit bijvoorbeeld traumatische ervaringen, ADHD of ASS?	☐ ja ☐ nee
	Indien 'ja', heeft de leerling hiervoor deskundige hulp ontvangen?
	☐ ja ☐ nee
	Indien 'ja', heeft de leerling wat dit betreft speciale ondersteuningsbehoefte?
	☐ ja ☐ nee
	Toelichting:
Heeft deze leerling ernstige en/of langdurige gezondheidsproblemen? Denk bijv. aan problemen met zicht, gehoor (chronische) ziekte of lichamelijke klachten.	☐ ja ☐ nee
	Indien 'ja', heeft de leerling hiervoor deskundige hulp ontvangen?
	☐ ja ☐ nee
	Indien 'ja', heeft de leerling wat dit betreft speciale ondersteuningsbehoefte?
	☐ ja ☐ nee
	Toelichting:
Heeft de leerling andere ondersteuningsbehoeften dan hiervoor benoemd?	☐ ja ☐ nee
	Welke:
	Toelichting:

Bijzondere rechten anderstalige leerlingen

Anderstalige leerlingen hebben tot 6 jaar na aankomstdatum in Nederland bijzondere rechten. Hieronder staan de rechten van de betreffende leerling op het moment dat deze instroomt in een reguliere klas in het Nederlands onderwijs.

Voor sommige rechten moet een akkoord van de onderwijsinspectie worden verkregen. Andere bijzondere rechten vragen soms om een akkoord van de schoolleiding. Let goed op: ieder nieuw schooljaar moet de situatie opnieuw worden bepaald (de leerling kan immers de maximumtijd van 6 jaar hebben overschreden).

Zie voor nadere toelichting [wettelijke maatwerkmogelijkheden](#)

Woordenboek gebruik (verklarend Nederland en Nederlands – eigen taal) bij toetsen en/of examens (tot maximaal 6 jaar na start onderwijs in Nederland).	☐ ja ☐ nee
Extra toetstijd (1 minuut per 5 minuten)	☐ ja ☐ nee
Extra examentijd (30 minuten per examen) Let op! Dit moet de school officieel aanvragen aan het begin van het examenjaar!	☐ ja ☐ nee
Vrijstelling voor Frans of Duits Let op! Dit moet de schoolleiding zelf beslissen. Indien een leerling in de 1 ^e klas start, is geen ontheffing mogelijk.	☐ ja ☐ nee
Aanpassing op onderwijstijd (maatwerk) mogelijk? Toelichting in wettelijke maatwerkmogelijkheden	☐ ja ☐ nee
Extra ondersteuning in de Nederlandse taal. Toelichting in wettelijke maatwerkmogelijkheden	☐ ja ☐ nee
Aanpassing van schooleigen toetsen en examens, indien nodig. Let op! Indien sprake is van een PTA, moeten deze aanpassingen daarin worden vastgelegd! Toelichting in wettelijke maatwerkmogelijkheden	☐ ja ☐ nee

Tips

Heeft u een tolk nodig?	Global talk
Expertisecentrum Anderstaligen Groningen (ECAG)	ECAG
LOWAN ondersteuning onderwijs nieuwkomers	Lowan
NT2-handreiking voor docenten VO	Ojee een NT2 leerling in de klas
NT2-handreiking voor docenten in het praktijkonderwijs	Ojee een NT2 leerling in de klas
Pharos – expertisecentrum over gezondheidsverschillen (informatie over gezondheid en kwaliteit van zorg voor o.a. vluchtelingen en migranten)	Gezondheid en kwaliteit van zorg voor iedereen Pharos

Omschrijving van de leerling

Denk aan: Interesses, gedrag in de klas, sociale omgang etc.

Advies overgang naar regulier voortgezet onderwijs

NB. Als de school waar de leerling naartoe gaat nog extra (taal)ondersteuning kan bieden, kan bij grote sprongen een overstap worden gemaakt naar een ander type/niveau onderwijs. Een diploma van de 'startschool' halen is mogelijk niet het einddoel. In het onderwijstraject kan het einddoel worden bijgesteld als daar aanleiding voor is.

☐ nog niet afgegeven

☐ zie aanmelding

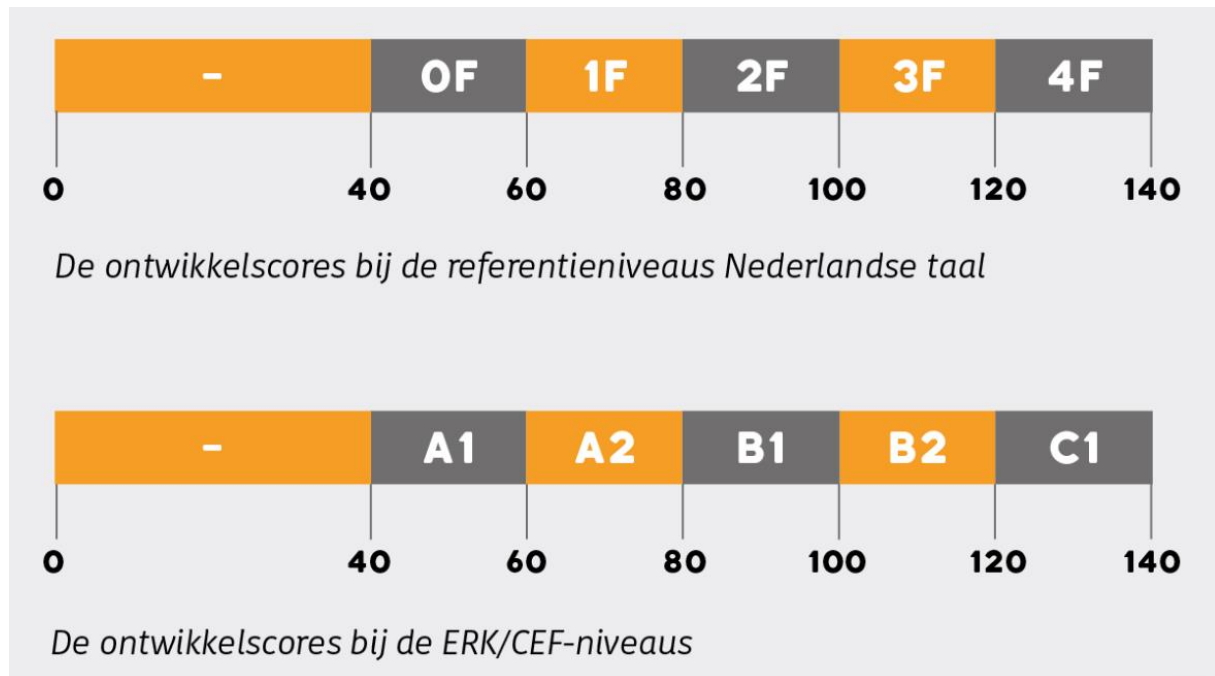
Ondertekening

Naam mentor	Datum van ondertekening	Handtekening

Ouder(s) / verzorger(s) / wettelijke voogd is/zijn het eens met het advies.

Naam ouder/ verzorger	Datum van ondertekening	Handtekening

Toelichting 'os' (ontwikkelscores)



Ontwikkelscores

In het JIJ! Leerlingvolgsysteem krijgen leerlingen voor de toetsen Nederlands, moderne vreemde talen en rekenen naast een niveau-uitslag ook een uitslag in de vorm van een ontwikkelscore (os). Deze ontwikkelscore kan de voortgang binnen een referentieniveau of ERK-niveau inzichtelijk maken en zijn een verfijning van het referentieniveau. De ontwikkelscores worden afgezet op één schaal voor alle niveaus. De ontwikkelscore wordt berekend aan de hand van:

- Het niveau van de toets
- De behaalde procentuele score

Aan deze scores kun je zien waar een leerling staat ten opzichte van het uitstroomniveau of streefdoel. Door meerdere meetmomenten in te zetten, kun je de voortgang van een leerling a.d.h.v. deze ontwikkelscores goed in kaart brengen.

Bronvermelding:

- Doorstroomdossier ISK – vervolgonderwijs. Lowan (ondersteuning onderwijs nieuwkomers)
- Overdrachtsdocument Internationale Schakelklas. NINN (netwerk ISK Noord Nederland) en ISK Groningen
- Overdrachtsformulier ISK – dr. Aletta Jacobs College – Els Venema
- Leerlingvolgsysteem Internationale Taalgroep ZO Drenthe – B. Sandker e.a.
- Overdrachtsformulier van vmbo Quadraam /'t Venster
- TOA-JIJ! Leerlingvolgsysteem - <https://www.bureau-ice.nl/>